

S P A N I S H  
BASIC COURSE  
TEXT

Module 3  
Lessons 13 - 18

January 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER

## PREFACE

The writers of this course have developed an instructional program designed to be flexible enough to meet the individual needs of DLI Spanish students while fulfilling the operational needs of user agencies. The course systematically covers the basic grammatical features of Spanish, provides the student with basic and specialized vocabulary requirements, and is sequenced in such a manner as to bring students successively to Level 1, Level 2, and Level 3 skill requirements in Speaking, Listening Comprehension, Reading, and Writing. A corollary component, specifically treating NCTS skill requirements, is provided throughout the course, and in the latter course segment is accompanied by diagnostic achievement tests covering these skills. Performance objectives and minimum criteria have been stated for the course as a whole, for Levels, for Modules, for Lessons and even for lesson components. These provide the student with benchmarks for assessing his own performance throughout the course, thus allowing for readjustments in his own study habits or level of work effort.

### COURSE DESIGN/ORGANIZATION

Course. These course materials are designed to be used in a 28-week instructional program. The first nine modules are about equal in length, each intended to cover a 12-day

period. The remaining module deals with remediation/ enrichment and specialized needs and may be contracted or expanded as time or instructional requirements dictate.

Modules. Each contains six lesson with the final lesson including a review of the content of the module. At the completion of each module a Diagnostic Achievement Test is administered, which provides the student with information on his specific deficiencies and the instructional staff on general areas for remediation. Based on information gathered in the latter, the time frame of twelve days may be expanded to allow for additional review or enrichment as required.

Lessons. The components of the material are:

TEXT

Dialog

Dialog Interrogation

Manipulation Frames

Communication Frames

Vocabulary

WORKBOOK

Listening Comprehension Exercises

Narratives and Exercises

Key to LC and Narrative Exercises

Dialog. Dialogs are sequenced into a story line and contain examples of the basic structural and vocabulary content of

the course. Each is divided into three- to six-line frames, which are practiced prior to the manipulation exercises corresponding to those frames. This approach de-emphasizes memorization of lengthy dialogs per se, yet still provides the student with realistic pieces of language which are useful to him.

Dialog Interrogation. Any segment of material, whether it be a prose narrative, a dialog, or a single line in a foreign language, may be interrogated. Systematic interrogation of the dialogs in this course is designed to replace the relatively unproductive memorization of lines in a linear sequence. Since the dialogs contain the basic grammatical and vocabulary features under focus in the lessons, by asking and responding to questions on each frame of the dialog the student is inductively exposed to the way the language operates. Further, the way questions are sequenced (outlined below) is critical in that the student is exposed to a graduated learning sequence: from simple to more complex and from abstract questions dealing with the specific content of the dialog to personalized questions which utilize the grammar and vocabulary of the dialog in other contexts. The types of questions are as follows:

Category A. Questions calling for yes-no responses.

Category B. Questions calling for either/or responses.

Category C. Who, what, where, which, etc., questions.

Category D. Why and how questions.

Category E. Personal questions from all of the above categories.

Manipulation Frames. Frames of manipulation exercises are practiced immediately after each corresponding dialog interrogation exercise. The basic grammatical and vocabulary features of the dialog frame are expanded in the manipulation frame. Manipulation exercises are conducted in a question-answer mode with the instructor providing instructions and the basic model for the exercises.

Vocabulary. Each lesson contains a listing of new vocabulary used in that lesson. Each is followed by suggested vocabulary review and practice exercises. New words are underlined where they first appear in the lesson.

Listening Comprehension Exercises. This self-study/evaluation component is found in the student Workbook and consists of worksheets and answer keys correlated to taped material. Segments of the LC exercises are done after each frame of manipulations and correspond, as much as possible, to the topical, lexical, and grammatical focus of the frame.

Narratives and Exercises. The reading comprehension component of this course is found in the student Workbook and consists of printed narratives, self-study vocabulary exercises and answer keys. These are done after the last frame of material in the lesson, and are quite often assigned as homework.

Communication Frames. These exercises, normally conducted in the oral mode, are synthesizing activities which guide the student in using the vocabulary and structure of the lesson in slightly different situational contexts. They test the student's ability to apply what he has learned.

Quizzes. Each lesson is concluded with a quiz on the content of the entire lesson. Like the Module Tests, they provide information to the students and instructional staff relative to student strengths and deficiencies. The course design again provides sufficient flexibility to allow for expansion or contraction of time frames at the lesson level based upon student performance.

#### OBJECTIVES

General. This Module is the third of three modules of material designed to lead the student toward Level 1 skill proficiency in speaking, listening, reading and writing. At its completion students will take a Module Achievement Test which will test enroute skills. The Level 1 Proficiency Test will be administered at the completion of Module 3. While no specific enroute objectives have been provided for NCTS students at this level, learning activities leading to skills in listening comprehension, transcription, translation, and gisting have been provided for all students and will serve as basic skill training for specialized activities for NCTS students provided in the final phase of the course.

## MODULE 3 OBJECTIVES

### Listening Comprehension

1. The student will select the best English translation from four choices for each of 25 recorded short Spanish sentences. Eighteen selections out of 25, or 70%, must be correctly made.
2. Based on 10 recorded passages of not more than 30 words each, the student will select the one of four options in English which summarizes the content of each paragraph. Seven of the 10 should be correctly selected.

### Reading Comprehension

1. The student will select the one completion item from four possible choices which best completes the sentence for each of 25 Spanish sentences with missing words or phrases. Eighteen of the 25 sentences must be correctly completed.
2. Based on two newspaper articles in Spanish with 80 to 100 words, the student will select the correct choice to multiple choice questions. Seven out of ten items must be answered correctly.

### Writing

1. Student will transcribe ten recorded sentences in Spanish. Seven out of 10 key words must be transcribed correctly.

2. From 10 recorded number phrases, cardinal numbers from 0 to 1492 and ordinal numbers from 1 to 10, the student will write down the numbers only. The student must correctly write 70%, or 7 of the 10 numbers.

3. Given 35 written Spanish sentences with missing words or phrases plus the English translation of the complete sentence, the student will write the missing word or phrase. 25 of the 35 missing items must be correctly written.

#### Oral Production

1. Given a short paragraph written in Spanish which tells a story in the present tense and third person singular, the student will re-tell the story orally in Spanish, using the first person singular and appropriate past tenses. Using a 3-point rating scale, 17 of 24 possible points are required.

2. Using a set of 8 pictures in comic-strip format, the student describes in Spanish the action taking place or what is seen in each picture. Using a 3-point rating scale, 11 of 16 possible points are required.



## LEVEL 1 OBJECTIVES

### S-1

1. Use greetings and leave-taking expressions; offer apologies.
2. Make simple social introductions of self and others.
3. Ask and tell time of day, day of week, date.
4. Order a "simple" meal.
5. Negotiate for a taxi ride.
6. Negotiate for a hotel room.
7. Buy a bus or train ticket.
8. Give directions on how to go from one place to another.
9. Respond to questions about nationality, marital status, occupation, date and place of birth, and other basic personal data.
10. Assist (interpret for) someone else in any of the above situations.

### C-1

1. Understand greetings, leave-taking expressions and other social noises.
2. Understand Spanish name structure and titles used in introductions.
3. Understand expressions of time as given on the radio, TV or used orally.
4. Understand restaurant and other "eating" expressions.
5. Understand the number system in prices being quoted; some currencies.
6. Understand description of rooms and facilities.
7. Understand fares, routes, and other ticket information.
8. Understand directions on how to go from one place to another; locations.
9. Understand questions about nationality, marital status, occupation, date and place of birth, and other basic personal data.
10. Understand simple, direct orders from police and other officials.
11. Understand all of the above when heard over the telephone.

### R-1

1. Read correctly Spanish proper names and titles.
2. Read correctly common street signs (designation).
3. Read correctly street and highway signs (traffic).
4. Read correctly directional signs in buildings.
5. Read correctly names of offices and (some) shops.

R-1 cont'd

6. Read correctly tariffs and itineraries.
7. Read correctly restaurant menus.
8. Read correctly road maps.
9. Read correctly traffic tickets.
10. Read correctly printed forms used for eliciting personal data.

W-1

1. Transcribe all Spanish sounds, in context, with some errors in spelling, word separation, accentuation and punctuation.
2. Transcribe numbers and number phrases, using arabic numerals.
3. Fill out questionnaires and other printed forms with his personal data.
4. Write simple notes dealing with elementary needs, when oral communication seems to be ineffective.
5. Write out a thumb-nail sketch of himself, including name, origin, occupation, address, etc., requiring some correction and editing, but which is functional, i.e., could be understood by a native.

TABLE OF CONTENTS

STUDENT'S TEXT	<u>Page</u>
LESSON 13	1
	<u>¿VAMOS AL HOTEL?</u> <u>SHALL WE GO TO THE HOTEL?</u>
FRAME 1	9
	Idiomatic Expressions: <u>¿Qué tal?</u> , <u>¿Qué le parece si ...?</u> , <u>Parece que ...</u>
FRAME 2	15
	Social Introductions Possessive Pronouns
FRAME 3	21
	<u>Conocer, saber, Present Tense</u> <u>Expressions: ¡Qué lástima!</u> , <u>Qué le vamos a hacer, Así es la vida</u> <u>Pasar, arreglar, Present Tense</u>
LESSON 14	35
	<u>UN ACCIDENTE DE TRÁNSITO</u> <u>A TRAFFIC ACCIDENT</u>
FRAME 1	43
	Preterite Tense, <u>-ar</u> Verbs <u>Pasar, "to happen"</u> <u>Estar de acuerdo, de acuerdo con</u>
FRAME 2	49
	Imperfect Tense, <u>-ar, -er, and</u> <u>-ir</u> Verbs
FRAME 3	53
	Preterite Tense, <u>-er</u> and <u>-ir</u> Verbs
LESSON 15	65
	<u>DESPUÉS DEL ACCIDENTE</u> <u>AFTER THE ACCIDENT</u>
FRAME 1	73
	<u>Dar, ver, Preterite Tense</u> <u>Ni siquiera, ni ... ni ...</u>
FRAME 2	81
	<u>Hacer, Preterite Tense</u> <u>Tener, estar, Preterite Tense</u>
FRAME 3	89
	<u>Igual</u> Relative Pronoun <u>que</u> <u>Respetar, All Known Tenses</u>

		<u>Page</u>
LESSON 16	<u>UNA ENTREVISTA</u> A MEETING	99
FRAME 1	Business and Government Officials <u>Decir</u> , Preterite Tense <u>Llamarse</u> , Present and Imperfect Tenses	107
FRAME 2	<u>Venir</u> , <u>poder</u> , <u>ser</u> , <u>ir</u> , <u>ver</u> , Pre- terite Tense <u>Ser</u> , <u>ir</u> , <u>ver</u> , Imperfect Tense	113
FRAME 3	<u>Tener ganas</u> , <u>tener necesidad</u> <u>Ya</u> , <u>ya no</u> , <u>todavía</u> , <u>todavía no</u>	121
LESSON 17	<u>¿DÓNDE ESTÁN LOS DOCUMENTOS?</u> WHERE ARE THE DOCUMENTS?	131
FRAME 1	<u>Querer</u> , Preterite and Imperfect Tenses	139
FRAME 2	<u>Pedir</u> , <u>seguir</u> , Preterite and Imperfect Tenses; <u>devolver</u> , All Known Tenses	143
FRAME 3	Diminutive -(c)ito Dormir, Present and Preterite Tenses <u>Traer</u> , <u>poner</u> , Preterite Tense <u>Perderse</u> , All Known Tenses Household Terminology	147
LESSON 18	<u>EL ASCENSO</u> THE PROMOTION	167
FRAME 1	<u>Acabar de</u> + Infinitive <u>Ascender</u> , Present Tense	175
FRAME 2	<u>Saber</u> , Preterite and Imperfect Tenses <u>Tanto</u> , <u>tantos</u> Congratulatory Rituals <u>Querer decir</u>	179
FRAME 3	<u>Haber</u> , Preterite and Imperfect Tenses Review and contrast of Preterite and Imperfect	185

## LESSON 13

### O B J E C T I V E S

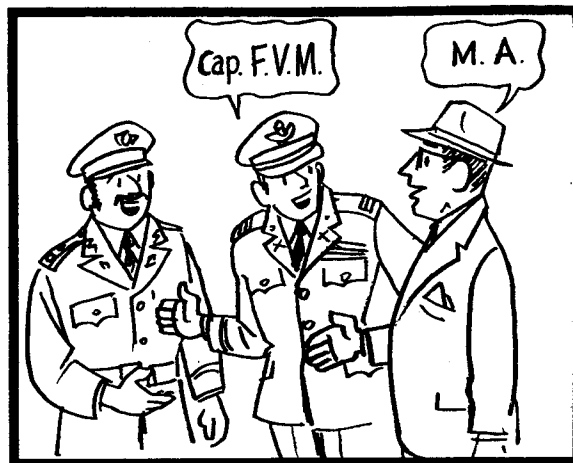
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Describe a city, i.e., location, what there is to see, people living there.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a narrative describing what is going on at a social function and answer multiple-choice questions in English on the content.
3. Transcribe sentences from oral stimuli.



## ¿VAMOS AL HOTEL?

PÉREZ : ¿Qué tal el viaje, mi mayor ?

ANDERSON: Sin novedad, gracias. Solamente que estoy un poco cansado.

PÉREZ : ¿Qué le parece si vamos directamente al hotel ?

ANDERSON: Me parece muy buena idea.

PÉREZ : ; Ah, perdone! Mayor Anderson, quiero presentarle a mi amigo, el capitán Fernando Vega Montero.

ANDERSON: Mucho gusto en conocerlo, capitán. Mark Anderson, para servirle.

VEGA : El gusto es mío, mayor Anderson.

VEGA : ¿ Piensa pasar algunos días en Santa Catalina?

ANDERSON: Solamente cuatro días, para arreglar unos asuntos de importancia.

VEGA : ; Qué lástima! No va a tener mucho tiempo para conocer la ciudad.

ANDERSON: Es verdad, capitán, pero qué le vamos a hacer.

## SHALL WE GO TO THE HOTEL?

PEREZ : How was the trip, Major ?

ANDERSON: No problems, thank you. It's just that I'm a little tired.

PEREZ : How about going directly to the hotel?

ANDERSON: Sounds like a very good idea.

PEREZ : Oh, excuse me ! Major Anderson, I want you to meet my friend, Captain Fernando Vega Montero.

ANDERSON: I'm pleased to meet you, Captain. Mark Anderson, at your service.

VEGA : The pleasure's mine, Major Anderson.

VEGA : Do you plan to spend a few days in Santa Catalina?

ANDERSON: Only four days, to take care of some important business.

VEGA : That's too bad. You're not going to have much time to get to know our city.

ANDERSON: That's true, Captain, but what can we do?



## FRAME 1

- A. 1. ¿Es el viaje del capitán Pérez?  
2. ¿Tiene alguna novedad el mayor Anderson?  
3. ¿Está muy cansado el mayor?  
4. ¿Quiere Pérez ir directamente al hotel?  
5. ¿Le parece buena la idea a Anderson?
- B. 6. ¿Es el viaje de Pérez o de Anderson?  
7. ¿Llega Anderson sin novedad o con alguna novedad?  
8. ¿Está el mayor muy cansado o solamente un poco?  
9. ¿Van directamente al hotel o van primero a otro lugar?  
10. ¿Le parece a Anderson muy buena la idea o no muy buena?
- C. 11. ¿De quién es el viaje?  
12. ¿Qué tal el viaje de Anderson?  
13. ¿Cómo está Anderson?  
14. ¿Quién habla con Anderson?  
15. ¿A dónde quiere ir Pérez directamente?  
16. ¿Qué le parece a Anderson la idea de Pérez?
- D. 17. ¿Por qué van directamente al hotel?  
18. ¿Por qué no está Anderson muy cansado?
- E. 19. ¿Qué tal su último viaje?  
20. ¿Está Ud. muy cansado?  
21. ¿Está su familia sin novedad?  
22. ¿Qué le parece si vamos todos a Panamá?  
23. Después de las clases, ¿va Ud. siempre directamente a su casa?

24. ¿Qué le parece la idea de un viaje a Buenos Aires?

FRAME 2

- A. 1. ¿Quiere Vega presentar a Pérez?  
2. ¿Es Anderson amigo de Pérez?  
3. ¿Dice Anderson "mucho gusto en conocerlo" y "para servirle"?  
4. ¿Dice Anderson "el gusto es mío"?
- B. 5. ¿Presenta Pérez a Anderson o a Vega?  
6. ¿Dice Vega o Pérez "¡Ah, perdone!"?  
7. ¿Es Vega Montenegro capitán o mayor?  
8. ¿Es Vega o Anderson el amigo de Pérez?  
9. ¿Dice Vega "para servirle" o "el gusto es mío"?
- C. 10. ¿Quién dice "Ah, perdone!"?  
11. ¿A quiénes presenta el capitán Pérez?  
12. ¿Cuál es el nombre completo de Vega?  
13. ¿Cuál es el nombre del mayor Anderson?  
14. ¿A quién tiene mucho gusto en conocer el mayor Anderson?  
15. ¿Quién dice "el gusto es mío"?  
16. ¿A quién le dice Anderson "para servirle"?
- D. 17. ¿Por qué dice Pérez "¡Ah, perdone!"?  
18. ¿Por qué es el capitán Vega "Vega Montero"?
- E. 19. ¿Cuál es su nombre completo?  
20. ¿Cómo dice Ud. en inglés "para servirle"?  
21. Tenga la bondad de presentarle al profesor a uno de sus compañeros.  
22. ¿Qué le parecen los nombres completos en español?

FRAME 3

- A. 1. ¿Piensa Anderson pasar algunos días en Santa Bárbara?
2. ¿Piensa Anderson pasar más de tres días en Santa Catalina?
3. ¿Quiere Vega arreglar unos asuntos de importancia?
4. ¿Va a tener tiempo de conocer la ciudad el mayor Anderson?
5. ¿Dice Vega Montero "¡qué lástima!"?
6. ¿Dice Pérez "qué le vamos a hacer"?
- B. 7. ¿Piensa Anderson pasar muchos días en Santa Catalina o solamente algunos?
8. ¿Va a pasar el mayor dos o cuatro días en la ciudad?
9. ¿Va a pasar cuatro días para conocer la ciudad o para arreglar unos asuntos?
10. ¿Son asuntos de importancia o sin importancia?
11. ¿Va a tener Anderson mucho o poco tiempo para conocer la ciudad?
12. ¿Es verdad o no es verdad que Vega dice "¡qué lástima!"?
13. ¿Dice Anderson "es verdad" o "qué le vamos a hacer"?
- C. 14. ¿Dónde piensa pasar algunos días el mayor?
15. ¿Cuántos días piensa pasar en la ciudad?
16. ¿Qué tiene que hacer Anderson en los cuatro días?
17. ¿Para qué va a pasar Anderson cuatro días en la ciudad?
18. ¿Para qué no va a tener mucho tiempo el mayor?
19. ¿Quién dice "¡qué lástima!"?
20. ¿Qué es verdad?
21. ¿Quién le dice a Vega "qué le vamos a hacer"?

- D. 22. ¿Por qué no va a tener mucho tiempo para conocer la ciudad el mayor Anderson?
23. ¿Qué le parece eso al capitán Vega Montero?
- E. 24. ¿Cuánto tiempo piensa pasar Ud. en Monterey?
25. ¿Tiene Ud. que arreglar algún asunto de importancia esta semana?
26. ¿Va a tener tiempo para conocer California durante este curso?
27. ¿Qué dice Ud. cuando algo le parece una lástima?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions appropriately with ¿Qué tal?
2. uses ¿Qué le parece (si)...? as "What do you think (if) ...?" and Parece que ... as "It seems (appears) that ...."

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present events)

Model 1

(T) la fiesta	(T) magnífica
(A) ¿Qué tal la fiesta?	(B) Magnífica.
(a) el restaurante	bueno
(b) el desayuno	<u>perfecto</u>
(c) la familia	bien, gracias
(d) el almuerzo	<u>excelente</u>
(e) la comida	muy mala
(f) la cena	terrible
(g) la casa	bonita
(h) su profesor	muy bueno
(i) su amiga	muy bien, gracias

Step 2 (Past events)

Model 1

(T) la fiesta

(A) ¿Qué tal la fiesta?

(B) ¡Excelente!

(B) ¡Muy alegre!

(a) el desayuno

(b) el examen

(c) la clase

(d) la comida

(e) el viaje de negocios

(f) la orquesta

(g) el baile

(h) el programa

SECOND MANIPULATION

Step 1 (¿Qué le parece(n) + noun)

Model 1 (Singular nouns)

(T) la fiesta

(T) buena

(A) ¿Qué le parece la fiesta?

(B) Me parece buena.

(a) aquella muchacha

muy bonita

(b) el inspector

amable

(c) el cuarto

muy cómodo

(d) mi idea

buena

(e) el profesor

excelente

(f) Monterey

bonito

(g) la casa

muy cómoda

(h) el negocio

muy importante

Model 2 (Plural nouns)

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| (T) los inspectores de aduana                  | (T) muy amables             |
| (A) ¿Qué le parecen los inspectores de aduana? | (B) Me parecen muy amables. |
| (a) las muchachas de California                | muy bonitas                 |
| (b) los profesores de esta escuela             | muy buenos                  |
| (c) los cuartos de este edificio               | muy cómodos                 |
| (d) las calles de Carmel                       | muy <u>peligrosas</u>       |
| (e) las casas de Monterey                      | muy pequeñas                |
| (f) los edificios de esta escuela              | muy viejos                  |
| (g) los radios japoneses                       | muy baratos                 |

Step 2 (¿Qué le(s) parece + si + verb phrase?)

Model 1

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| (T) tomamos algo                    |                               |
| (A) ¿Qué le parece si tomamos algo? | (B) Me parece una buena idea. |
|                                     | (B) Me parece una mala idea.  |
| (a) reservamos una mesa             |                               |
| (b) estudiamos                      |                               |
| (c) fumamos                         |                               |
| (d) descansamos unos minutos        |                               |
| (e) caminamos hasta el parque       |                               |
| (f) cenamos temprano                |                               |
| (g) escuchamos las noticias         |                               |

Model 2

(T) hablamos en español

(A) ¿Qué les parece si  
hablamos en español?

(B) Nos parece bien.

(B) No nos parece bien.

- (a) nos sentamos en la mesa  
del profesor
- (b) no venimos a clase mañana
- (c) fumamos en clase
- (d) salimos temprano del  
trabajo
- (e) trabajamos hasta las  
seis
- (f) descansamos ahora
- (g) hablamos en inglés

Model 3

(T) repasar las últimas  
lecciones

(A) ¿Qué le parece si  
repasamos las últimas  
lecciones?

(B) Me parece bien.

- (a) estudiar esta noche
- (b) cenar tarde
- (c) caminar hasta aquel  
restaurante
- (d) cerrar las ventanas
- (e) escuchar las noticias
- (f) ir a la playa
- (g) tomar vino
- (h) repasar los primeros  
diálogos



Model 4

(T) ir al cine

(A) ¿Qué le parece si vamos al cine?

(B) Me parece una buena idea.

(B) ¡Cómo no! ¿Va a pagar Ud.?

(B) Lo siento mucho, pero tengo que salir con mi esposa.

(a) ir a cenar al club

(b) ver televisión

(c) ir a la librería

(d) hacer una fiesta

(e) escuchar música

(f) visitar a Juanita

(g) tomar vino

Model 5

(T) ¿Tiene fiebre el sargento?

(A) Sí, parece que tiene fiebre.

(B) No, parece que no tiene fiebre.

(a) ¿Va a llover hoy?

(b) ¿Van a ir ellos al club esta noche?

(c) ¿Está enfermo el teniente?

(d) ¿Van a venir todos a cenar?

(e) ¿Viene alguien por la calle?

(f) ¿Va a haber una fiesta el viernes?

(g) ¿Va a hacer mal tiempo mañana?

(h) ¿Tiene muchos negocios  
importantes su tío?

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. makes and responds to introductions with the expressions Quiero presentarle..., mucho gusto en conocerlo, el gusto es mío, encantado/a.
2. uses the possessive pronouns mío(a), suyo(a), nuestro(a) and their plural forms.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Mucho gusto en conocerlo and El gusto es mío.)

Model 1

(T) cabo - señor

(A) Perdone cabo, quiero presentarle a mi amigo, el señor Francisco Díaz Nolasco.

(B) Mucho gusto en conocerlo, señor. Alejandro Gómez Serra, para servirle.

(C) El gusto es mío, cabo.

(a) señor - cabo

(b) cabo - sargento

(c) sargento - teniente

(d) teniente - capitán

(e) capitán - mayor

(f) mayor - coronel

(g) coronel - general

Step 2 (Mucho gusto en conocerlo and Encantado(a))

Model 1

(T) señora - sargento

(A) Perdone, señora, quiero presentarle al sargento García.

(B) Mucho gusto en conocerlo, sargento.

(C) Encantado, señora.

(a) profesora - señor

(b) señora - cabo

(c) señorita - capitán

(d) doctora - señor

(e) señora - señorita

(f) profesora - señora

(g) señorita - doctor

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Possessive pronouns)

Model 1

(T) periódico

(A) ¿De quién es este periódico?

(B) Ese periódico es mío.  
suyo  
nuestro

(a) dinero

(b) cámara

(c) saco

(d) silla

(e) radio

(f) grabadora

(g) reloj

Model 2

(T) aquel cuaderno

(A) ¿Es suyo aquel cuaderno?

(B) Sí, aquel cuaderno es mío.

(B) No, aquel cuaderno no es mío; es del capitán.

- (a) esta camisa
- (b) aquella corbata
- (c) aquel abrigo
- (d) este impermeable
- (e) esa navaja
- (f) aquel cinturón
- (g) aquella revista

Model 3

(T) estos papeles

(A) ¿Son suyos estos papeles?

(B) Sí, esos papeles son míos.

(B) No, esos papeles no son míos; son de él.

- (a) aquellos cigarrillos
- (b) aquellas tazas
- (c) estos abrigos
- (d) esos fósforos
- (e) estas gorras
- (f) esas cosas
- (g) aquellos impermeables

Model 4

(T) esa llave

(A) ¿Es suya esa llave?

(B) No, esta llave no es nuestra.

(a) ese auto

(b) ese mapa

(c) esa botella de coñac

(d) esta botella de whisky

(e) aquella casa

(f) ese dinero

(g) aquel auto

Model 5

(T) esos relojes

(A) ¿Son suyos esos relojes?

(B) No, esos relojes no son nuestros.

(B) Sí, esos relojes son nuestros.

(a) esos papeles

(b) esos documentos

(c) esas cosas

(d) aquellos periódicos

(e) aquellas corbatas

(f) estas fotografías

(g) estos sándwiches

Model 6

(T) este libro

(A) ¿Es suyo este libro?

(B) No, señor, no es mío;  
es de ella.

(B) Sí, señor, ese libro es  
mío.

- (a) aquel saco
- (b) esa grabadora
- (c) aquel maletín
- (d) esta llave
- (e) esa cinta
- (f) esa toalla
- (g) ese periódico

Model 7

(T) estos libros

(A) ¿Son suyos estos libros?

(B) No, señor, no son míos;  
son de él.

(B) Sí, señor, son míos.

- (a) esos sacos
- (b) aquellos zapatos
- (c) esas grabadoras
- (d) esas llaves
- (e) estas cintas
- (f) esos cigarrillos
- (g) esos pantalones

END OF FRAME 2





## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses conocer or saber in appropriate contexts.
2. uses any one of the following expressions in realistic contexts: ¡Qué lástima! ¡Qué le vamos a hacer! ¡Así es la vida!
3. asks and responds to questions with pasar and arreglar.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Conocer)

## Model 1

- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| (T) Ud. - a María            | (B) Sí, la conozco.    |
| (A) ¿Conoce Ud. a María?     | (B) No, no la conozco. |
| (a) Ud. - al presidente      |                        |
| (b) él - esta ciudad         |                        |
| (c) Uds. - a ese hombre      |                        |
| (d) ellos - a aquella mujer  |                        |
| (e) ella - al coronel        |                        |
| (f) Ud. - al profesor Medina |                        |
| (g) Uds. - a mi hijo         |                        |

Model 2

- (T) él - en San Francisco
- (A) ¿A quién conoce él en San Francisco? (B) En San Francisco, él conoce al jefe de policía.
- (a) ella - en Los Ángeles
- (b) Ud. - en California
- (c) ellas - en Nevada
- (d) ellos - en Amerindia
- (e) su tío - en la Florida
- (f) sus padres - en Tejas
- (g) su padre - en Sudamérica

Model 3

- (T) Ud. - San José
- (A) ¿Dice Ud. que conoce San José? (B) Sí, conozco San José muy bien.
- (B) No, no conozco San José.
- (a) él - San Francisco
- (b) ellos - Los Ángeles
- (c) ellas - Monterey
- (d) Ud. - Santa Cruz
- (e) Uds. - California
- (f) ella - Tejas
- (g) él - Arizona

Model 4

- (T) al cabo Zúñiga (T) yo
- (A) ¿Quién conoce al cabo Zúñiga? (B) Yo lo conozco.

- |     |                      |             |
|-----|----------------------|-------------|
| (a) | al señor Martínez    | ella        |
| (b) | a los hermanos Díaz  | nosotros    |
| (c) | a la señorita Méndez | él          |
| (d) | al capitán Vega      | yo          |
| (e) | al doctor Buendía    | mi prima    |
| (f) | a la doctora Lozano  | el paciente |
| (g) | a las hermanas Pérez | nosotros    |

Step 2 (Contrast between saber and conocer )

Model 1 (Saber)

(T) hablar español

(A) ¿Sabe Ud. hablar español? (B) Sí, sé hablar español.

- (a) hablar inglés
- (b) arreglar relojes
- (c) nadar
- (d) preparar arroz con pollo
- (e) arreglar autos
- (f) cocinar
- (g) hablar chino

Model 2 (Conocer)

(T) al cabo Fuentes

(A) ¿Conocen Uds. al cabo Fuentes? (B) Sí, lo conocemos.

- (a) la ciudad de Nueva York
- (b) al sargento de mi compañía
- (c) la capital de México

- (d) al doctor Mata
- (e) al nuevo profesor
- (f) la playa de Carmel
- (g) la República Dominicana

Model 3 (Saber vs. conocer)

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| (T) I know how to fix cars.          | (A) Sé arreglar carros. |
| (a) They know Washington very well.  |                         |
| (b) We know all the professors here. |                         |
| (c) He knows how to swim.            |                         |
| (d) She knows her very well.         |                         |
| (e) I know that man.                 |                         |
| (f) He knows the answer.             |                         |
| (g) We know how to cook.             |                         |

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Expressions)

Model 1

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| (T) ir a la fiesta conmigo              | (T) tener que trabajar         |
| (A) ¿Por qué no va a la fiesta conmigo? | (B) Porque tengo que trabajar. |
|   | (A) ¡Qué lástima!              |
|   | (A) ¡Qué le vamos a hacer!     |
|   | (A) <u>¡Así es la vida!</u>    |
| (a) venir a nuestra casa                | necesitar descansar            |
| (b) celebrar su cumpleaños              | estar enfermo                  |
| (c) salir con María                     | estar sin dinero               |

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| (d) traer su taza       | estar <u>rota</u>  |
| (e) ver televisión      | no tener tiempo    |
| (f) nadar en la piscina | hacer frío         |
| (g) viajar a Panamá     | no tener pasaporte |

### THIRD MANIPULATION

#### Step 1 (Pasar)

##### Model 1

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| (T) ¿Dónde va a pasar las vacaciones de <u>Navidad</u> ? | (A) Voy a pasarlas en Arizona. |
| (a) ¿Cuántos días va a pasar él en Arizona?              |                                |
| (b) ¿Con quién pasa Ud. los fines de semana?             |                                |
| (c) ¿Dónde van a pasar Uds. el cuatro de julio?          |                                |
| (d) ¿Pasa Ud. muchas horas en la biblioteca?             |                                |
| (e) ¿Pasa su esposa muchas horas en la cocina?           |                                |
| (f) ¿Va a pasar Ud. las vacaciones aquí?                 |                                |
| (g) ¿Por qué le gusta a él pasar el verano aquí?         |                                |

#### Step 2 (Arreglar)

##### Model 1 ("To take care of")

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| (T) Ud.                                | (T) todos los años              |
| (A) ¿Cuándo arregla Ud. sus impuestos? | (B) Los arreglo todos los años. |
| (a) él                                 | en marzo                        |
| (b) ella                               | a fin de año                    |

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| (c) Uds.        | en enero   |
| (d) ellos       | en febrero |
| (e) el jefe     | en abril   |
| (f) el profesor | en marzo   |
| (g) el doctor   | en febrero |

Model 2 ("To fix")

(T) Ud. - el auto

(A) ¿Arregla Ud. el auto?

(B) Sí, yo lo arreglo.

(B) No, lo arreglan en el taller.

- (a) Ud. - su radio
- (b) Uds. - sus radios
- (c) ella - su televisión
- (d) José - su cámara
- (e) él - su grabadora
- (f) Mario - su reloj
- (g) Ud. - su rifle

Model 3 ("To fix")

(T) relojes

(T) aquel almacén

(A) ¿Sabe Ud. dónde arreglan relojes?

(B) Creo que los arreglan en aquel almacén.

(a) autos

ese taller

(b) radios

allí

(c) televisiones

en el tercer piso

(d) grabadoras

aquí

(e) cámaras

ese edificio



